

Esta sección está destinada a difundir las actividades académicas de la Sociedad Chilena de Enfermedades Respiratorias, de otras Sociedades afines y de distintos centros de la especialidad, así como noticias de interés médico, científico o cultural en general. También acoge las cartas al editor, comentarios y sugerencias de los lectores y toda colaboración que se encuadre dentro de estos objetivos. El Comité Editorial se reserva el derecho de extractar, resumir y titular las cartas que se publiquen, sustrayéndose a cualquier debate con sus corresponsales.

## SOCIEDAD CHILENA DE ENFERMEDADES RESPIRATORIAS

### PREMIO A MEJORES TRABAJOS PUBLICADOS EN LA REVISTA

La Sociedad ha decidido premiar los mejores trabajos publicados en nuestra Revista en las categorías de investigación original, de caso clínico y de revisión. La primera premiación será comunicada el presente año en el Congreso y considerará, por esta única vez las publicaciones de los dos últimos años. A partir de 2003 se seguirá adjudicando anualmente. Los premios serán este año de \$ 600.000 para el mejor trabajo original; de \$ 200.000 para el mejor caso clínico y de \$ 200.000 para la mejor revisión (actualización).

### XXXV CONGRESO CHILENO DE ENFERMEDADES RESPIRATORIAS

Se celebrará en Valdivia desde el 7 al 9 de Noviembre y sus detalles han sido difundidos en un folleto especial repartido a fines de Julio.

Los coordinadores del XXXV Congreso Chileno de Enfermedades Respiratorias son los Drs. Ida Concha y Henry Oliví en Santiago y los Drs. Patricio Jiménez y Mario Calvo en Valdivia.

Participarán ocho especialistas invitados extranjeros, los Drs. John Dark, cirujano cardiorotórico, Freeman Hospital, Newcastle

upon Tyne, Inglaterra; Joel Fishman, radiólogo, University of Miami School of Medicine; Héctor Gutiérrez, pediatra, Children's Hospital & Research Institute at Oakland, California; Christopher J. Hartnick, Massachusetts Eye and Ear Infirmary, Boston; Joachim Lorenz, hospital de Ludenscheld, Alemania, Annie Pardo, Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias y UNAM, México; John Parker, Pulmonary and Critical Care Medicine, West Virginia University; Moisés Selman, Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias y UNAM, México.

Cabe destacar las siguientes actividades:

- Conferencias
- *Enfermedad Intersticial pulmonar*: idiopática-ocupacional.
- *Radiología*: Cáncer pulmonar-Enfermedades Intersticiales-Tromboembolismo-SIDA-Vía aérea.
- *Cirugía en enfermedades Respiratorias*: trasplante pulmonar en adultos y niños; Mesotelioma; cirugía de reducción de volumen pulmonar.
- Cáncer pulmonar*: diagnóstico precoz-quimioterapia coadyuvante.
- Vía aérea: Malformaciones congénitas; lesiones traqueales; laringotraqueomalacia.
- Ventilación mecánica no invasiva en pediatría.
- Daño pulmonar agudo.
- Asma infantil.

- Premio Sociedad Chilena de Enfermedades Respiratorias a los mejores trabajos presentados al Congreso en las áreas básica y clínica. Esta distinción cuenta con el respaldo de Glaxo SmithKline.
- El curso pre-congreso, destinado a internistas y especialistas de la Región, tendrá lugar el Miércoles 6 de Noviembre. Su tema será la EPOC y se desarrollará a través de clases expositivas y discusión de casos clínicos.
- Los cursos intra-congreso se organizarán de manera que darán derecho a certificación. Los temas para este año son:
  - Biología molecular.
  - Manejo de la vía aérea en niños.
  - Endoscopia en adultos.
  - Talleres: Trasplante pulmonar - Casos clínicos de adultos y niños.

#### PRIMER CONCURSO DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

Con el objetivo de iniciar una línea de fomento para la investigación entre sus becarios de la especialidad, nuestra Sociedad ha decidido financiar anualmente dos proyectos de investigación seleccionados a través de un concurso que se cierra el 30 de Septiembre de este año y cuyos resultados se darán a conocer en el Congreso de Valdivia. Pueden optar los miembros de la Sociedad Chilena de Enfermedades Respiratorias y becarios patrocinados por un socio, con proyectos clínicos, básicos y epidemiológicos que no tengan otra fuente de financiamiento. La contribución puede alcanzar hasta \$2.000.000 por proyecto. Las bases de este concurso han sido comunicadas en un anexo al programa del Congreso de Valdivia y pueden ser solicitadas a la secretaria de la Sociedad.

#### PÁGINA WEB DE LA SOCIEDAD

Invitamos cordialmente a nuestros lectores a visitar la página web de la Sociedad Chilena de Enfermedades Respiratorias cuya dirección es: [www.serchile.org](http://www.serchile.org)

#### XXIV CONGRESO DE MEDICINA INTERNA

El Congreso anual de la Sociedad Médica de Chile tendrá lugar en Santiago en el mes de Octubre y se ha entregado a nuestra Sociedad la responsabilidad del curso pre-congreso que, al igual que el de nuestro congreso en Valdivia, se dedicará a EPOC y será enfocado para internistas.

#### ACTIVIDADES DE ALAT

- El tercer Congreso de ALAT: se celebrará en Punta del Este, Uruguay entre el 12 y 14 de Diciembre de este año.
- ALAT fue invitada a incorporarse al *Forum Of International Respiratory Societies*, instancia de interacción internacional y de coordinación para trabajos colaborativos. La primera reunión se realizó en Ginebra en Enero del 2002 y participaron en ella los presidentes y algunos ex-presidentes de la ERS, ATS, APRS, ALAT, ACCP y IUATLD. La segunda tuvo lugar en el Congreso de la ATS en Atlanta, agregándose representantes de ULASTER y OMS.
- Se ha continuado avanzando en la implementación del Estudio Poblacional Latinoamericano sobre Prevalencia de EPOC (PLATINO) que se iniciará en Santiago y Sao Paulo, previsiblemente en Noviembre de este año.
- La ATS ha convocado para Enero del 2003 a una reunión sobre EPOC en la cuenca del Pacífico tendrá lugar en Hawaii. La organización del evento está a cargo de los Drs. William Martin y Bartolomé Celli y cuenta con el respaldo de ALAT, ERS y APRS (Sociedad Respiratoria del Asia Pacífico). En fecha próxima se llamará a la presentación de posters sobre EPOC en la región del Pacífico y se seleccionará a los mejores 36 para su presentación en la reunión, financiándose pasaje y estadía.

### NOMBRAMIENTO DE DRA. CARMEN LISBOA EN LA ATS

La Dra. Carmen Lisboa ha sido nombrada por segunda vez miembro del "Clinical Problems Planning Committee" y del "Clinical Problems Program Committee" de la ATS para la planificación del Congreso del año 2003 en Seattle.

### ECONOTICIAS: VISITA DEL DR. MARC SCHENKER

El Dr. Mark Schenker, profesor y director del Departamento de Epidemiología y Medicina Preventiva de la Universidad de California en Davis estuvo en Santiago entre el 25 y 28 de Julio del presente año. Su área de investigación es la salud ambiental y ocupacional. La Universidad de California en Davis (UC Davis) ha recibido recientemente fondos del Centro Fogarty, NIH para desarrollar un programa de capacitación y entrenamiento para países de Centro y SudAmérica en métodos analíticos de potenciales tóxicos ambientales. El motivo de su visita fue establecer relaciones cooperativas con países de la región especialmente con los del Mercosur.

El Dr. Schenker dictó dos charlas en Santiago:

- "Enfermedades ocupacionales pulmonares en países en desarrollo" en el Instituto Nacional del Tórax.
- "Environmental asbestos and cancer risk" en la Escuela de Salud Pública, Facultad de Medicina, Universidad de Chile.

### DISTINCIÓN A LA DRA. ELIANA CERUTI DANÚS

La Sociedad Chilena de Pediatría ha otorgado el premio Excelencia Académica 2002 a la Dra. Eliana Ceruti D., quien también es socia honoraria de nuestra Sociedad. Esta distinción es otorgada después de un acucioso estudio de los antecedentes a especialistas con más de 15 años de ejercicio, que se hayan destacado en la investigación, la docencia y la

colaboración a la Sociedad de Pediatría, actividades en las cuales la Dra. Ceruti tiene una destacada y reconocida trayectoria. A través de esta sección el Comité Editorial de la revista, felicita a la Dra. Ceruti por este merecido reconocimiento a su labor académica.

### HOMENAJES EN FACULTAD DE MEDICINA DE LA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE CHILE

El 10 de Julio en sesión solemne la Facultad de Medicina de la Universidad Católica confirió al Dr. Santiago Raddatz, miembro fundador de nuestra Sociedad el título de Miembro Honorario. Los fundamentos de esta alta distinción fueron expuestos por la Dra. Carmen Lisboa, cuya intervención se reproduce más adelante. En la misma sesión la Facultad celebró el nombramiento de Maestro de la Neumología Chilena que nuestra Sociedad confirió al Dr. Edgardo Cruz Mena el año pasado. El Dr. Rodrigo Moreno se refirió a los fundamentos de la distinción y el Dr. Cruz abordó en una charla el tema "De la Tisiología a la medicina molecular".

### Exposición de la Dra. Carmen Lisboa

"La Facultad de Medicina de la Pontificia Universidad Católica de Chile ha decidido otorgar al Dr. Santiago Raddatz Ebensperguer el título de Miembro Honorario, grado honorífico de muy alto nivel que otorga "a académicos que se han distinguido por una destacada trayectoria profesional y un excepcional aporte a la Facultad que lo hacen fiel representante de ella". El Sr. Decano, Dr. Gonzalo Grebe, me ha encomendado el honor y agrado de exponer los antecedentes que justifican esta distinción.

En esta ocasión además de referirme a su labor académica y profesional quiero resaltar los aspectos de su perfil humano y de su calidad de maestro. El Dr. Santiago Raddatz fue alumno del primer curso de medicina de nuestra universidad e inició su carrera académica, también en esta universidad, en el año 1932 como ayudante de la cátedra de biología médica cuando aún era alumno de medicina. Obtuvo su título en 1935 y se desempeñó como

profesor auxiliar de la cátedra de Tisiología de la Universidad de Chile durante 7 años. En 1942 decidió dejar ese cargo para incorporarse a la cátedra de medicina de nuestra Universidad que dirigía el Dr. José Manuel Balmaceda siendo designado posteriormente profesor titular de Tisiología en el año 1946. Fue jefe de la Unidad de Enfermedades Respiratorias cuando ésta se formó en el año 1962.

Conocí al Dr. Raddatz al ingresar como becario de la especialidad en 1964 y luego al trabajar bajo su dirección a partir de 1966, antes de que la enseñanza de la tuberculosis se incorporara, gracias a su visionaria y constante presión, como un capítulo más dentro de las enfermedades respiratorias. Tuve así, la oportunidad de asistir a sus clases y también de colaborar en la docencia de la Tisiología que, en esos años, se realizaba en el Hospital Trudeau, pues en nuestro Hospital no existía un servicio destinado al tratamiento y hospitalización de pacientes con tuberculosis. El Dr. Raddatz nos trasladaba a ese hospital junto con varios de los alumnos en su amplio automóvil, denominado "El Manutara" por los alumnos, que entiendo aún conserva y en el cual había cabida para 10 o más personas. Esto, no sólo constituía un ejemplo de su generosidad y entrega a la labor docente, sino que nos daba la oportunidad a los becarios y alumnos de compartir con él durante el trayecto sus conocimientos y recibir sus sabios consejos respecto a distintos aspectos de la medicina.

El Dr. Raddatz tuvo un papel fundamental en la puesta en marcha de nuestro laboratorio de función pulmonar colaborando activamente con los Drs. Edgardo Cruz y Ricardo Ferretti en su implementación y desarrollo. Si bien nunca se involucró personalmente en la fisiopatología respiratoria, siempre estuvo dispuesto a ayudarnos en los proyectos de investigación: recuerdo sus viajes a AGA para conseguir y traer en su auto los pesados balones con mezclas gaseosas especiales para nuestros estudios o sus viajes a la Aduana para acelerar el desaduanaje de algún equipo, que también transportaba personalmente. No sólo facilitaba de este modo la ejecución de nuestros proyectos de investigación, sino que también se entusiasmaba con su desarrollo, y participaba acti-

vamente en las reuniones científicas en las cuales presentábamos los resultados.

Sus intervenciones en las reuniones clínicas se caracterizaban siempre por incluir los aspectos humanos y valóricos de los casos presentados. Durante estas reuniones el Dr. Raddatz no sólo nos ilustra con sus amplios conocimientos clínicos y de radiología torácica sino que, además, aprovechaba la oportunidad para recalcar la importancia de los valores cristianos, especialmente la humildad y la caridad en el actuar diario al ejercer nuestra profesión.

Siempre se preocupó de velar activamente por la armonía del equipo de trabajo, promoviendo un ambiente de camaradería y de buenas relaciones, características que creo hemos logrado mantener en nuestro Departamento hasta la fecha.

Su humildad y espíritu de colaboración son algunas de sus virtudes personales, que por lo menos a mí, me calaron muy hondo. Su gentileza y bondad quedan reflejadas en un episodio ocurrido en Octubre de 1970. En aquella oportunidad me llevó junto a mis tres pequeñas hijas a los Cerrillos, para viajar a Stanford a iniciar una estadía de perfeccionamiento. Gracias a su vehemente intervención logramos sortear la falta de autorización paterna para que mis hijas pudieran salir del país, documento que mi marido había olvidado dejar firmado al partir a su beca algunos días antes.

Los ex-becarios más antiguos de nuestro departamento, de los cuales hay varios presentes en este homenaje, recordarán también el interés que por ellos mostraba el Dr. Raddatz como asimismo, su constante preocupación y estímulo.

El Dr. Raddatz fue socio fundador de la Sociedad Chilena del Tórax, antecesora de la actual Sociedad Chilena de Enfermedades Respiratorias, desempeñándose como secretario entre los años 1962 y 1964 y posteriormente como presidente durante los años 1965 y 1966. Bajo su presidencia organizó, en 1965, las Primeras Jornadas de la especialidad dando origen a esta importante actividad científica, que, como Congreso de la especialidad, se ha continuado realizando ininterrumpidamente hasta la fecha.

Además de su sencillez, el Dr. Raddatz se

imponía con su ejemplo de vida. Recuerdo que durante varios años, viajaba todos los fines de semana a su parcela en La Serena (más de 400 kilómetros en auto por los caminos malos de esa época) y nunca lo vi llegar tarde el día lunes, como tampoco quejarse de cansancio, a diferencia de muchos otros miembros del Departamento.

A pesar de haberse acogido a jubilación en 1969, hasta el año 1985 permaneció colaborando diariamente en nuestras actividades académicas. Cuando sus problemas de salud se lo impidieron continuó asistiendo con esfuerzo sólo a las reuniones clínicas semanales. En los últimos años, si bien nuestro contacto ha sido menos frecuente, siempre nos acompaña en las reuniones anuales del Departamento a las cuales asiste muy entusiasmado.

No puedo finalizar este homenaje sin referirme a su extraordinaria esposa, la Sra. Rosita Echavarría con la cual ha compartido más de 60 años de feliz matrimonio y recordar también las agradables reuniones en su casa con motivo de la visita de algún profesor extranjero o los matrimonios de algunos de sus numerosos hijos. Sin duda que el permanente apoyo de la Sra. Rosita ha constituido en su vida el principal motor para realizar sus múltiples actividades.

Dr. Raddatz quiero agradecerle en nombre de la Facultad y de todos los miembros de nuestro Departamento la gran colaboración prestada por Ud. a lo largo de tantos años, como también su constante ejemplo y valiosos consejos, que indudablemente nos han servido de guía en nuestro quehacer académico. Aprovecho también la ocasión para hacerle saber el profundo cariño y admiración que usted ha suscitado en todos los que lo han conocido en su vida universitaria".

### NUEVOS SOCIOS

Han ingresado a la Sociedad Chilena de Enfermedades Respiratorias los siguientes nuevos socios:

#### TITULARES

Dr. Jorge Ríos L.

Dr. Mauricio Riquelme O.

#### ASOCIADOS

T.M. Ana M. Bruna E.

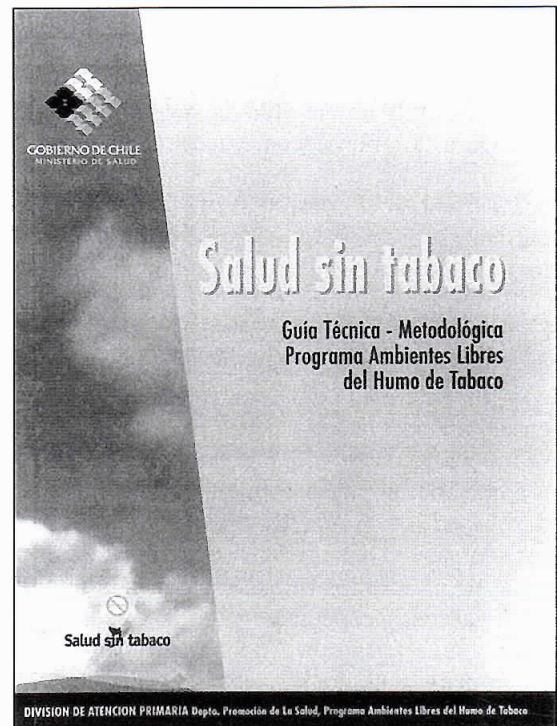
T.M. Gesma Mercado M.

Dr. Santiago Vivanco A.

Ha quedado eximido del pago de cuotas sociales el Dr. Armando Díaz C.

### SALUD SIN TABACO

Recientemente ha salido a la circulación la publicación "Salud sin tabaco", cuyos autores son el Dr. Sergio Bello S. y las Sras. Marina Soto I. y Judith Salinas C. Se trata de una Guía técnica y metodológica con los fundamentos generales y de salud pública que sustentan el control del tabaquismo y de las estrategias para su encaramiento. Los contenidos de esta obra están principalmente destinados a servir de fundamento y de apoyo al Programa de Ambientes Libres del Humo de Tabaco, propiciado por el Ministerio de Salud. Este Pro-



Portada de la publicación "Salud sin tabaco". Guía técnica-metodológica. Programa ambientes libres del humo de tabaco. Ministerio de Salud 2001.

grama ha estimulado la creación de ambientes libres del humo del tabaco, en cualquier lugar de trabajo, tanto público como privado.

El loable objetivo de los autores es que la información proporcionada en esta publicación sea de utilidad para el enfrentamiento y control de la epidemia del tabaquismo en nuestro país.

Esta publicación consta de 182 páginas, 8 capítulos y 11 anexos, fue auspiciada por el Ministerio de Salud a través de su Departamento Promoción de la Salud, División de Atención Primaria. Colaboraron con los autores los Drs. Marisol Acuña A, Rodrigo Gil D y Ricardo Quezada A. La Sociedad Chilena de Enfermedades Respiratorias participó como insti-

tución colaboradora de esta publicación junto al Instituto Nacional del Tórax y a la Organización Panamericana de la Salud OPS/OMS.

La publicación "Salud sin tabaco" está disponible en internet, en el sitio web del Ministerio de Salud: [www.minsal.cl](http://www.minsal.cl) y se puede acceder a ella a través de la siguiente secuencia: Promoción de la salud → riesgos para la salud → Tabaco.

A través de esta nota felicitamos cordialmente al Dr. Sergio Bello, coordinador de la Comisión Antitabaquismo de la Sociedad y a sus colaboradores por haber publicado esta guía que sin lugar a dudas se constituirá en un valioso instrumento en el control del tabaquismo en nuestro país.